



DUET BT



DUET BT

Kiirjuhend
Quick Start Guide

1 Mis on karbis?

DUET BT



x1

Laadimiskaabel



x1

Eemaldatav kaugjuhtimisega audiokaabel



x1

Kandekott, hoiatuskaart, garantiikaart, ohutuskaart, kiirjuhend



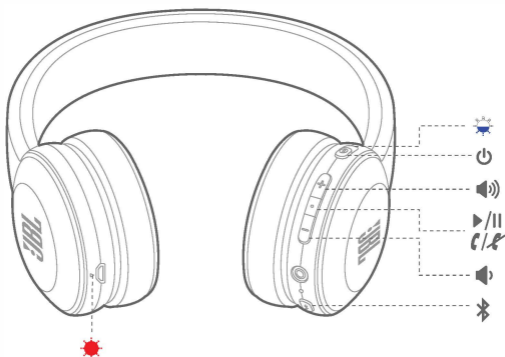
x1

DUET BT

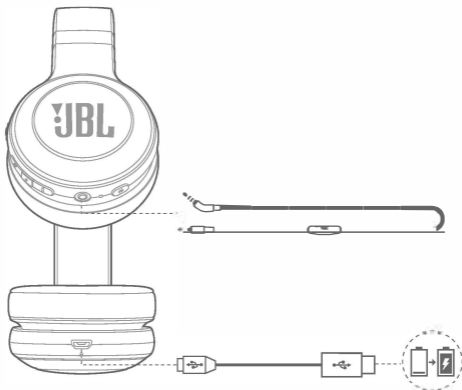
Kiirjuhend
Quick Start Guide

2 Ülevaade

a. Nupud & LED'id



b. Ühendused



DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

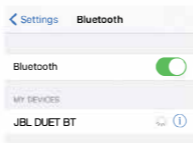
3 Bluetooth ühendus

1. Lülitage sisse kõrvaklapid



2. Esmakordsel ühendamisel lülituvad kõrvaklapid sisselülitamisel automaatselt paaristusrežiimile

3. Siduge bluetooth seadmega



Valige sidumiseks "JBL DUET BT"



DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

FR

Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque
ON (bouton coulissant)
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth
Choisir « JBL DUET BT » pour se connecter

ES

Conexión Bluetooth

1. Encienda los auriculares
ON (botón deslizante)
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se pondrán en modo de emparejamiento automáticamente al encenderlos
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
Seleccione "JBL DUET BT" para conectar

DE

Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein
EIN (Taste bewegen)
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird
3. Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät
Wähle "JBL DUET BT", um das Gerät zu verbinden

IT

Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia
ON (pulsante a slitta)
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
Scegliere "JBL DUET BT" per collegare

NL

Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen
AAN (Schuiftoets)
2. Als het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon automatisch in de koppelingsmodus nadat deze wordt ingeschakeld
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
Selecteer "JBL DUET BT" om verbinding te maken

NO

Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen
PÅ (skyveknapp)
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet
Velg "JBL DUET BT" for å koble til

FI

Bluetooth-yhteys

1. Kytke kuulokkeet päälle
ON (liu'utuspainike)
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parinmuodostustilaan automaattisesti käynnistyksen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen
Muodosta yhteys "JBL DUET BT" -ohjelmiston avulla

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

SV

Bluetooth-anslutning

1. Slå på lurarna
PÅ (skjutknapp)
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parkopplingsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet
Välj "JBL DUET BT" för att ansluta

DA

Bluetooth-forbindelse

1. Tænde for hovedtelefonen
TIL (skydeknapp)
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i parringstilstand efter at den tændes
3. Forbinde til Bluetooth-enhed
Vælg "JBL DUET BT" for at forbinde

PL

Połączenie Bluetooth

1. Włącz słuchawki
WŁ (suwak)
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth
Wybierz "JBL DUET BT", aby się połączyć

HU

Bluetooth-csatlakozás

1. A fehallgató bekapcsolása
BE (gomb csúsztatása)
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fehallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz
A csatlakoztatáshoz válassza ki a „JBL DUET BT” lehetőséget

RU

Соединение с помощью Bluetooth

1. Включите наушники
ВКЛ. (переключатель)
2. Если подключение выполняется впервые, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения
3. Соединение с устройством Bluetooth
Выберите "JBL DUET BT" для подключения

PT

Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones
ON (botão deslizante)
2. Antes de conectados pela primeira vez, os fones entrarão automaticamente no modo de emparelhamento quando forem ligados
3. Conexão com dispositivo Bluetooth
Selecione "JBL DUET BT" para se conectar

ID

Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone
HIDUP (Geser tombol)
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth
Pilih "JBL DUET BT" untuk menyambungkan

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

JP

Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる
オン(スライドボタン)
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードに入ります
3. Bluetooth対応機器に接続
接続するには「JBL DUET BT」を選択

KO

Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기
켜기(슬라이드 버튼)
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결
연결할 "JBL DUET BT" 선택

CHS

蓝牙连接

1. 开启耳机
开启（滑动按钮）
2. 接通电源后，若第一次连接，耳机会自动进入配对模式。
3. 连接蓝牙设备
选择 "JBL DUET BT" 以连接

CHT

Bluetooth 連接

1. 開啟耳機
開啟（滑動按鈕）
2. 若是第一次連接，耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置
選擇「JBL DUET BT」以進行連接

HE

חיבור Bluetooth

1. הפעל את האוזניות
הפעל (כפתור הזזה)
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהודלקו.
3. התחבר להתקן Bluetooth
בחר "JBL DUET BT" להתחברות

AR

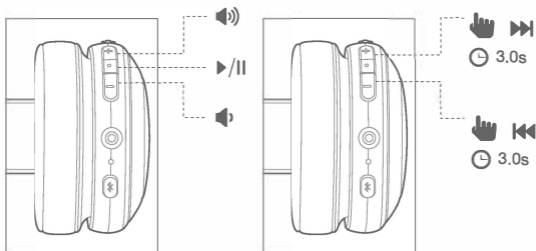
الاتصال عبر البلوتوث

1. شغل سماعة الرأس
تشغيل (زر انزلاقي)
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. التوصيل بجهاز بلوتوث
اختر "JBL DUET BT" للاتصال

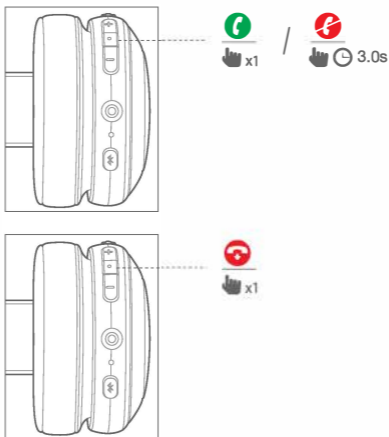
DUET BT

Kiirjuhend Quick Start Guide

4 Muusika kuulamine



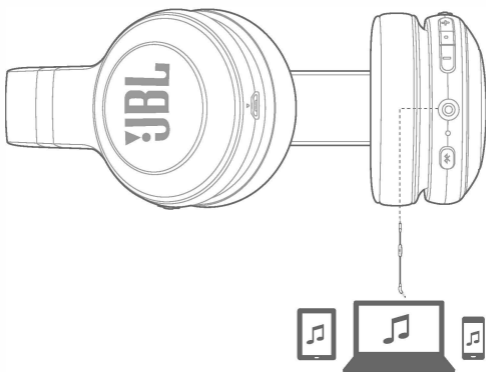
5 Telefonikõne



DUET BT

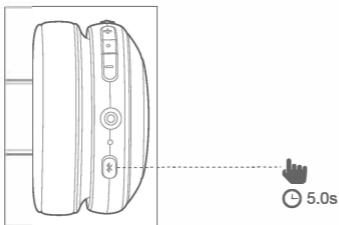
Kiirjuhend
Quick Start Guide

6 Juhtmega kuulamisrežiim



7 Sujuv lülitumine erinevate seadmete vahel

1. Siduge kõrvaklapid 1. seadmega
(vt osa 3 Bluetooth ühendus)
2. Siduge kõrvaklapid 2. bluetooth'i seadmega

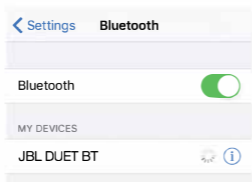


DUET BT

Kiirjuhend

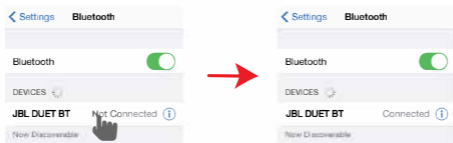
Quick Start Guide

3. Ühendage bluetooth seadmega



Valige ühendamiseks "JBL DUET BT"

4. Valige 1. seadme bluetooth seadmete nimekirjast ühendamiseks kõrvaklapid*



Märkus: * JBL DUET BT

FR

Commutation aisée entre les appareils

1. Coupler et connecter le casque avec le 1er dispositif (Voir la section 3 sur la connexion Bluetooth)
2. Coupler et connecter le casque avec le 2e dispositif Bluetooth
3. Se connecter au périphérique bluetooth
Choisir « JBL DUET BT » pour se connecter
4. Retourner à la liste des périphériques Bluetooth sur le 1er appareil et sélectionner le casque* pour se connecter

Remarque : * JBL DUET BT

ES

Intercambio perfecto entre dispositivos

1. Emparejar y conectar los auriculares con el primer dispositivo (consulte la sección 3 Conexión Bluetooth)
2. Emparejar y conectar los auriculares con el segundo dispositivo Bluetooth
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
Seleccione "JBL DUET BT" para conectarse
4. Vuelva a la lista de dispositivos del primer dispositivo y seleccione los auriculares* para conectarse

Nota: * JBL DUET BT

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

DE

Nahtloser Wechsel zwischen verschiedenen Geräten

1. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem ersten Gerät (siehe Abschnitt 3: Bluetooth-Verbindung)
2. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem zweiten Bluetooth-Gerät
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her
Wähle "JBL DUET BT" aus, um das Gerät zu verbinden
4. Gehe zurück zu der Liste der Bluetooth-Geräte auf dem ersten Gerät und wähle den zu verbindenden Kopfhörer* aus

Hinweis: * JBL DUET BT

IT

Passaggio immediato fra diversi dispositivi

1. Abbinare e collegare la cuffia col 1° dispositivo (vedere Sezione 3 Collegamento Bluetooth)
2. Abbinare e collegare la cuffia col 2° dispositivo bluetooth
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
Scegliere "JBL DUET BT" per collegare
4. Tornare alla lista dei dispositivi bluetooth sul 1° dispositivo e scegliere la cuffia* per collegarla

Nota: * JBL DUET BT

NL

Probleemloos schakelen tussen apparaten

1. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het eerste apparaat (zie Sectie 3 Bluetooth-verbinding)
2. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het tweede Bluetooth-apparaat
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
Selecteer "JBL DUET BT" om verbinding te maken
4. Ga terug naar de Bluetooth-apparatenlijst op het eerste apparaat en selecteer de hoofdtelefoon* om aan te sluiten

Opmerking: * JBL DUET BT

NO

Bytt sømløst mellom enheter

1. Par og koble til hodetelefonene med første enheten (Se avsnitt 3 Bluetooth-tilkobling)
2. Par og koble til hodetelefonene med andre bluetooth-enhet
3. Koble til Bluetooth-enhet
Velg "JBL DUET BT" for å koble til
4. Gå tilbake til listen over Bluetooth-enheter på den første enheten og velg hodetelefonene* for å koble til

Merk: * JBL DUET BT

FI

Vaihda saumattomasti laitteiden välillä.

1. Yhdistä kuulokkeet lähelaitteeseen. (katso kappale 3 Bluetooth-yhteys)
2. Muodosta yhteys kuulokkeiden ja 2. bluetooth-laitteen välillä
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen
Valitse "JBL DUET BT" yhteyden muodostamiseksi
4. Siirty takaisin Bluetooth-laiteluetteloon 1. laitteessa ja valitse kuulokkeet, joihin haluat yhdistää

Huomautus: * JBL DUET BT

SV

Smidigt att växla mellan enheter

1. Parkoppla och anslut hörlurarna med den första enheten (se avsnitt 3 Bluetooth-anslutning)
2. Parkoppla och anslut hörlurarna med den andra Bluetooth-enheten
3. Anslut Bluetooth-enhet
Välj "JBL DUET BT" för att ansluta
4. Gå tillbaka till listan över Bluetooth-enheter på den första enheten och välj hörlurarna* för att ansluta

OBS: * JBL DUET BT

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

DA

Skift problemfrit imellem enheder

1. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 1. enhed (se afsnit 3 Bluetooth-forbindelse)
2. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 2. Bluetooth-enhed
3. Forbinde til Bluetooth-enhed
Vælg "JBL DUET BT" for at forbinde
4. Gå tilbage til listen over bluetooth-enheder på den 1. enhed og vælg hovedtelefonen* for at forbinde

Bemærk: * JBL DUET BT

PL

Z łatwością przełączaj się między urządzeniami

1. Sparuj i połącz słuchawki z pierwszym urządzeniem (patrz Rozdział 3. Połączenie Bluetooth)
2. Sparuj i połącz słuchawki z drugim urządzeniem Bluetooth
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth
Wybierz "JBL DUET BT", aby się połączyć
4. Powróć do listy urządzeń Bluetooth na pierwszym urządzeniu i wybierz słuchawki* do połączenia

Uwaga: * JBL DUET BT

HU

Zökkenőmentes átváltás az eszközök között

1. Fejhallgató párosítása és csatlakoztatása az 1. eszközhöz (lásd: 3. rész – Bluetooth-csatlakozás)
2. Fejhallgató párosítása és csatlakoztatása a 2. eszközhöz
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz
A csatlakoztatáshoz válassza ki a „JBL DUET BT” lehetőséget
4. Visszalépés a Bluetooth-eszközök listáján az 1. eszközhöz, és a csatlakoztatni kívánt fejhallgató kiválasztása

Megjegyzés: * JBL DUET BT

RU

Легкое переключение между устройствами

1. Создайте пару и установите соединение наушников с 1-м устройством (см. раздел 3 "Соединение через Bluetooth")
2. Создайте пару и установите соединение наушников со 2-м устройством
3. Соединение с устройством Bluetooth
Выберите "JBL DUET BT" для подключения
4. Откройте список устройств Bluetooth на 1-м устройстве и выдерите наушники* для соединения

Примечание: * JBL DUET BT

PT

Alterna facilmente entre dispositivos

1. Emparelhe os fones com o primeiro dispositivo. Consulte a Seção 3 (Conexão Bluetooth)
2. Emparelhe os fones com o segundo dispositivo Bluetooth.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth
Selecione "JBL DUET BT" para se conectar
4. Retorne à lista de dispositivos Bluetooth do primeiro dispositivo e selecione os fones* para conexão

Obs: * JBL DUET BT

ID

Beralih antarperangkat tanpa hambatan

1. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat pertama (lihat Bagian 3 Koneksi Bluetooth)
2. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat bluetooth kedua
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth
Pilih "JBL DUET BT" untuk menyambung
4. Kembali ke daftar perangkat bluetooth di perangkat pertama dan pilih headphone* untuk menyambung

Catatan: * JBL DUET BT

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

JP

デバイス間のスムーズな切り替え

1. 1台目のデバイスにヘッドホンをペアにして接続 (セクション3 Bluetooth接続をご覧ください)
2. 2台目のBluetooth対応機器にヘッドホンをペアにして接続してください。
3. Bluetooth対応機器に接続
接続するには「JBL DUET BT」を選択
4. 1台目のデバイスのBluetooth対応機器リストに戻って接続するヘッドホン*を選択してください。

注意: * JBL DUET BT

KO

끊김없는 장치 전환

1. 헤드폰을 첫 번째 장치에 페어링 및 연결합니다. (섹션 3 Bluetooth 연결 참조)
2. 헤드폰을 두 번째 Bluetooth 장치에 페어링 및 연결합니다.
3. Bluetooth 장치 연결
연결할 "JBL DUET BT" 선택
4. 첫 번째 장치에서 Bluetooth 장치 목록으로 돌아간 다음 연결할 헤드폰*을 선택합니다

참고: * JBL DUET BT

CHS

设备间无缝切换

1. 为耳机和1号设备配对并连接。(参阅第3节蓝牙连接)
2. 为耳机和2号蓝牙设备配对并连接。
3. 连接蓝牙设备
选择 "JBL DUET BT" 以连接
4. 返回1号设备上的蓝牙设备列表并选择耳机*以连接

注意: * JBL DUET BT

CHT

在不同裝置之間無縫切換

1. 配對並將耳機與第1個裝置連接 (請參閱第3節 Bluetooth 連接)
2. 配對並將耳機與第2個 Bluetooth 裝置連接
3. 連接至 Bluetooth 裝置
選擇 "JBL DUET BT" 以進行連接
4. 返回第1個裝置的 Bluetooth 裝置清單並選擇要連接的耳機*

附註: * JBL DUET BT

HE

עבור בקלות בין מכשירים

1. התאם וחבר את האוזניות למכשיר הראשון (ראה חלק 3 חיבור Bluetooth)
2. התאם וחבר את האוזניות למכשיר ה-Bluetooth השני
3. התחבר להתקן Bluetooth
בחר "JBL E45BT" ליצירת חיבור
4. חזור לרשימת מכשירי ה-Bluetooth במכשיר הראשון ובחר את האוזניות* לחיבור

הערה: * JBL DUET BT

AR

التنقل بسهولة بين الأجهزة

1. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الأول (انظر القسم ٣ الاتصال عبر البلوتوث)
2. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الثاني
3. التوصيل بجهاز بلوتوث
اختر "JBL DUET BT" للاتصال
4. ارجع إلى قائمة الأجهزة في الجهاز الأول وحدد سماعة الرأس* لإتمام التوصيل

ملحوظة: * JBL DUET BT

DUET BT

Kiirjuhend Quick Start Guide

Oluline:

a. Samaaegselt on võimalik siduda 2 seadet



- b. Muusikaallika muutmiseks vajutage muusikat mängival seadmel pausile ja alustage muusika mängimist teiselt seadmelt.
- c. Telefonikõne on alati prioriteet.
- d. Kui mõni seade väljub bluetooth levialast või lülitub välja, võib olla vajalik seade manuaalselt taasühendada. Vaata osa 7, samm 3.

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

FR

Éléments à noter:

- Un maximum de 2 appareils peuvent être connectés simultanément
- Pour modifier la source de la musique, mettre en pause la musique sur le dispositif actuel et sélectionner lancer sur le 2e périphérique.
- Les appels téléphoniques ont toujours la priorité.
- Si un appareil est hors de portée du Bluetooth ou de est hors tension, vous devrez peut-être reconnecter manuellement le dispositif restant. Voir Section 7 Étape 3

ES

Elementos a tener en cuenta:

- Es posible conectar dos dispositivos simultáneamente como máximo
- Para cambiar la fuente de la música, pause la música en el dispositivo actual y seleccione la reproducción en el segundo dispositivo.
- Las llamadas telefónicas siempre tienen prioridad.
- Si un dispositivo sale del alcance de Bluetooth o se apaga, es posible que deba volver a conectar el otro dispositivo manualmente. Consulte la sección 7, paso 3.

DE

Anmerkungen:

- Es können maximal 2 Geräte gleichzeitig angeschlossen werden
- Um die Musikquelle zu wechseln, pausiere die Musikwiedergabe auf dem aktuellen Gerät und wähle 'Play' auf dem zweiten Gerät aus.
- Ein Telefonanruf erhält immer die Priorität.
- Falls ein Gerät den Bluetooth-Bereich verlässt oder sich ausschaltet, muss das andere Gerät eventuell manuell erneut verbunden werden. Siehe Abschnitt 7: Schritt 3.

IT

Elemento da notare:

- E' possibile collegare in contemporanea massimo 2 dispositivi
- Per cambiare sorgente musicale, mettere in pausa la musica sul dispositivo corrente e selezionare play sul 2° dispositivo.
- Le telefonate avranno sempre la priorità.
- Se un dispositivo va fuori dalla portata del Bluetooth o si spegne, potrebbe essere necessario ricollegare manualmente il dispositivo rimanente. Vedere Sezione 7, Passo 3

NL

Let op het volgende:

- Maximaal 2 apparaten kunnen tegelijkertijd worden aangesloten
- Om naar een andere muziekbron te schakelen, de muziek op het huidige apparaat afspelen en weergave op het tweede apparaat selecteren.
- Telefoonoproepen hebben altijd prioriteit.
- Als een apparaat buiten bereik van Bluetooth komt of wordt uitgeschakeld, kan het nodig zijn om het andere apparaat handmatig opnieuw aan te sluiten. Zie Sectie 7 Stap 3.

NO

Elementer å legge merke til:

- Maks 2 enheter kan kobles til samtidig
- Hvis du vil bytte musikkilden, pause musikken på den aktuelle enheten og velg spill av på den andre enheten.
- Anrop vil alltid ha prioritet.
- Hvis en enhet kommer utenfor bluetooth-rekkevidde eller slår seg, kan det hende du trenger å koble til den gjenværende enheten på nytt manuelt. Se kapittel 7, trinn 3.

FI

Pidä mielessä seuraavat asiat:

- Samanaikaisesti voidaan kytkeä enintään 2 laitetta
- Voit vaihtaa musiikinlähteen keskeyttämällä musiikin nykyisessä laitteessa ja valitsemalla toista 2. laitteella.
- Puhelut ovat aina ensi sijalla
- Jos yksi laite on bluetooth-alueen ulkopuolella, jäljellä oleva laite on kytkettävä manuaalisesti uudelleen. Katso osio 7 vaihe 3.

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

SV

Observera:

- Högst två enheter kan vara anslutna samtidigt
- Byt musikkälla genom att pausa musiken på den aktuella enheten och därefter spela upp musik på den andra enheten.
- Telefonsamtal prioriteras alltid.
- Om en av enheterna hamnar utanför Bluetooth-området eller stängs av kan du behöva återansluta den andra enheten manuellt. Se avsnitt 7, steg 3.

DA

Bemærk:

- Du kan højst forbinde 2 enheder simultant
- Til at skifte musikkilde, sætte musikken på pause på den aktuelle enhed og vælgte afspilning på den 2. enhed.
- Telefonopkald vil altid have prioritet.
- Hvis en enhed går ud af bluetooth-området eller slukkes, skal du muligvis forbinde den tilbageblivende enhed manuelt igen. Se afsnit 7 trin 3.

PL

Uwaga:

- Jednocześnie można połączyć tylko 2 urządzenia.
- Aby przełączyć źródło muzyki, wstrzymaj jej odtwarzania na bieżącym urządzeniu i wybierz odtwarzanie na drugim.
- Rozmowa telefoniczna zawsze jest priorytetowa.
- Jeśli urządzenie utraci zasięg łączności Bluetooth lub wyłącz się, można ręcznie połączyć pozostałe urządzenia. Patrz Rozdział 7 Krok 3.

HU

Tudnivalók:

- Egyszerre legfeljebb két eszközt lehet csatlakoztatni
- A zenei leforrás átváltásához szüneteltesse a zenét az aktuális eszközön, és indítsa el a lejátszást a 2. eszközön.
- A telefonhívás mindig előnyt élvez.
- Ha az egyik eszköz kilép a Bluetooth hatósugarából vagy kikapcsol, előfordulhat, hogy a megmaradt eszközt kézzileg újra kell csatlakoztatni. Lásd a 7. rész 3. lépését.

RU

Примечания:

- Одновременно может быть подключено не более 2 устройств
- Чтобы выбрать другой источник музыки, приостановите воспроизведение музыки на текущем устройстве и начните воспроизведение на 2-м.
- Телефонный звонок всегда имеет приоритет.
- Если устройство выходит из диапазона действия Bluetooth или выключается, может понадобиться повторное подключение оставшегося устройства вручную. См. раздел 7, шаг 3.

PT

Observações importantes:

- Até dois dispositivos podem ser conectados ao mesmo tempo
- Para trocar a fonte de sinal, pause a música no dispositivo em uso e selecione Play no outro dispositivo.
- As chamadas telefônicas sempre têm prioridade.
- Se um dispositivo sair do alcance do Bluetooth ou for desligado, pode ser necessário reconectar manualmente o outro dispositivo. Consulte a Etapa 3 na Seção 7.

ID

Poin yang harus dicatat:

- Jumlah maksimum perangkat yang dapat dihubungkan secara bersamaan adalah 2 perangkat
- Untuk beralih sumber musik, hentikan sementara musik di perangkat yang sedang berjalan dan pilih tombol putar di perangkat kedua.
- Panggilan telepon akan selalu diutamakan.
- Jika satu perangkat keluar dari jangkauan bluetooth atau dimatikan, Anda perlu menghubungkan ulang perangkat lainnya secara manual. Lihat Bagian 7 Langkah 3.

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

JP

注意すべき項目:

- 同時に最高2台のデバイスまで接続が可能です
- 音楽ソースを切り替えるには、現在使用中のデバイスの音楽を一時停止し、2台目のデバイスで再生を選択します。
- 通話は常に優先します。
- 1台のデバイスがBluetoothの圏外にある、または電源が切れている場合、もう1台を手動で再接続しなければならないことがあります。セクション7のステップ3をご覧ください。

KO

참고 품목:

- 최대 장치 2개와 동시에 연결할 수 있습니다
- 음원을 전환하려면 현재 장치에서 재생 중인 음악을 일시 중지하고 두 번째 장치에서 재생을 선택하십시오.
- 전화가 우선 처리됩니다.
- 장치가 Bluetooth 범위를 벗어나거나 전원이 꺼질 경우 남은 장치를 직접 재연결해야 할 수 있습니다. (섹션 7 단계 참조)

CHS

注意事项:

- 最多可同时连接 2 台设备
- 要切换音乐源，请暂停当前设备上的音乐并选择 2 号设备以播放。
- 通话总是优先。
- 如果设备不在蓝牙范围以内或电源关闭，您可能需要手动重新连接剩下的设备。参见第 7 节的步骤 3。

CHT

需注意的項目：

- 同時可以連接最多 2 個裝置
- 若要切換音樂來源，暫停目前裝置上的音樂，然後選擇第 2 個裝置上的播放按鈕。
- 通話將始終優先。
- 若一個裝置超出 Bluetooth 範圍或斷電，您可能需要手動重新連接剩餘裝置。請參閱第 7 節第 3 步。

HE

לחשומת לכך:

- מקסימום 2 מכשירים יכולים להיות מחוברים בו-זמנית
- להחלפת מקור מוזיקה, עבור למצב "לצירה" (pause) במכשיר הנוכחי ועבור למצב "נגן" (play) במכשיר השני.
- שיחת טלפון תקבל עדיפות תמיד.
- אם אחת המכשירים יוצא מטווח bluetooth או כבוי, יתכן ויהיה עליך לחבר מחדש ידנית את המכשיר השני. ראה חלק 7 שלב 3

AR

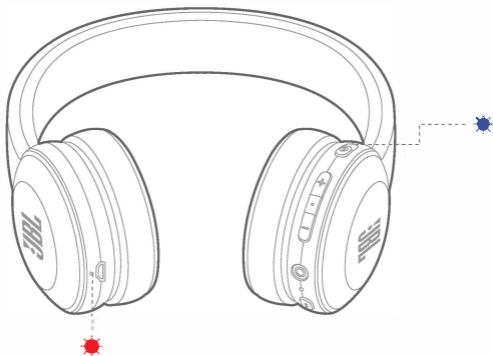
أمور يجب مراعاتها:

- لا يمكن توصيل أكثر من جهازين في وقت واحد
- لتحويل مصدر الموسيقى، أوقف الموسيقى مؤقتًا على الجهاز الحالي وحدد تشغيل على الجهاز الثاني.
- تأخذ الاتصالات الهاتفية الأولوية دومًا.
- في حال خرج أحد الجهازين من النطاق أو تم إيقافه، ربما تحتاج إلى إعادة توصيل الجهاز المتبقي يدويًا. انظر القسم 7 الخطوة 3.

DUET BT

Kiirjuhend Quick Start Guide

8 LED tuled



ET

Kõrvaklapid	LED staatus
① Toide sees	● sees
🔌 BT sidumine	⚙️ kiire
🔌 BT ühendatud	● sees
🔋 Aku tühjeneb	● aeglane
🔋 Laadimine lõpetatud	väljas
🔋 Laadimine	● sees

EN

Headphone mode	LED Status
① Power on	● On
🔌 BT Pairing	⚙️ Fast
🔌 BT Connected	● On
🔋 Low battery	● Slow
🔋 Charging complete	Off
🔋 Charging in progress	● On

ES

Modo de auriculares	Estado del LED
① Encendido	● Encendido
🔌 Emparejamiento BT	⚙️ Rápido
🔌 BT conectado	● Encendido
🔋 Batería baja	● Lento
🔋 Batería baja	Apagado
🔋 Carga en curso	● Encendido

DE

Kopfhörer-Modus	LED-Status
① Eingeschaltet	● Ein
🔌 BT-Koppeln	⚙️ Schnell
🔌 BT verbunden	● Ein
🔋 Niedriger Akkustand	● Langsam
🔋 Aufladevorgang abgeschlossen	Aus
🔋 Wird aufgeladen	● Ein

DUET BT

Kiirjuhend Quick Start Guide

IT

Modalità cuffia	Stato LED
① Accensione	● On (Accesso)
⚡ Abbinamento BT	● Veloce
⚡ BT collegato	● On (Accesso)
🔋 Batteria quasi scarica	● Lento
🔋 Ricarica completata	● Off (Spento)
🔋 Ricarica in corso	● On (Accesso)

NL

Hoofdteléfonoonmodus	LED-status
① Voeding inschakelen	● Aan
⚡ BT-koppelen	● Snel
⚡ BT aangesloten	● Aan
🔋 Zwakke batterij	● Langzaam
🔋 Opladen voltooid	Uit
🔋 bezig met opladen	● Aan

NO

Hodetelefon-modus	LED-status
① Strøm på	● På
⚡ BT-paring	● Rask
⚡ BT-tilkoblet	● På
🔋 Lavt batterinivå	● Langsom
🔋 Lading fullført	AV
🔋 Lading pågår	● På

FI

Kuuloketila	Merkkivalon tila
① Laitteessa on virta	● Päällä
⚡ BT-yhteyden muodostaminen	● Nopea
⚡ BT-kytketty	● Päällä
🔋 Akku lähes tyhjä	● Hidas
🔋 Lataus valmis	Pois
🔋 Lataus menillään	● Päällä

SV

Som hörlurar	LED-status
① Strömmen på	● På
⚡ Bluetooth-parakoppling	● Snabbt
⚡ Bluetooth ansluten	● På
🔋 Låg batteriladdning	● Långsamt
🔋 Laddningen färdig	Av
🔋 Laddningen pågår	● På

DA

Hovedtelefoniltand	LED-status
① Tændt	● Til
⚡ BT paring	● Hurtig
⚡ BT forbundet	● Til
🔋 Lavt batteriniveau	● Langsom
🔋 Opladning fuldført	Fra
🔋 Opladning i gang	● Til

PL

Tryb słuchawek	Stan diody
① Wł. zasilania	● On (wł.)
⚡ Parowanie Bluetooth	● Szybko
⚡ Połączenie Bluetooth	● On (wł.)
🔋 Bateria bliska wyczerpania	● Powoli
🔋 Ładowanie zakończone	● Off (Wył.)
🔋 Trwa ładowanie	● On (wł.)

HU

Fejhallgató módja	LED állapote
① Bekapcsolás	● Be
⚡ BT párosítás	● Gyors
⚡ BT-eszköz csatlakoztatva	● Be
🔋 Alacsony töltöttség	● Lassú
🔋 Töltés elkészült	Ki
🔋 Töltés folyamatban	● Be

RU

Режим наушников	Состояние индикатора
① Включение	● Вкл.
⚡ Соприжение Bluetooth	● Быстро
⚡ Установлено подключение по Bluetooth	● Вкл.
🔋 Аккумулятор разряжен	● Медленно
🔋 Зарядка завершена	Выкл.
🔋 Идет зарядка	● Вкл.

PT

Modo fone	Aspecto do LED
① Liga	● Liga
⚡ Emparelhamento BT	● Rápido
⚡ BT conectado	● Liga
🔋 Bateria fraca	● Lento
🔋 Carregamento completot	Desliga
🔋 Carregamento em progresso	● Liga

DUET BT

Kiirjuhend Quick Start Guide

ID

Mode headphone	Status LED
① Power on (Menyalakan)	● Hidup
📶 Penyambungan BT	☀️ Cepat
📶 BT Terhubung	● Hidup
🔋 Daya Baterai Lemah	☹️ Lambat
🔋 Pengisian Daya Selesai	● Mati
🔋 Pengisian Daya Sedang Berlangsung	● Hidup

JP

ヘッドホンのモード	LEDの状態
① 電源オン	● オン
📶 BTペアリング	☀️ 速い
📶 BT接続中	● オン
🔋 バッテリー残量少	☹️ 遅い
🔋 充電完了	● オフ
🔋 充電中	● オン

KO

헤드폰 모드	LED 상태
① 전원 켜기	● 켜짐
📶 BT 페어링	☀️ 빠르게
📶 BT 연결됨	● 켜짐
🔋 배터리 부족	☹️ 느리게
🔋 충전 완료	● 꺼짐
🔋 충전 중	● 켜짐

CHS

耳机模式	LED 指示灯状态
① 开机	● 开启
📶 蓝牙配对	☀️ 快速
📶 蓝牙已连接	● 开启
🔋 电池电量低	☹️ 慢速
🔋 充电完成	● 关闭
🔋 充电中	● 开启

CHT

耳機模式	LED 狀態
① 通電	● 開啟
📶 BT 正在配對	☀️ 快速
📶 BT 已連接	● 開啟
🔋 電池電量低	☹️ 慢速
🔋 充電已完成	● 關閉
🔋 正在充電	● 開啟

HE

מצב אוזניות	מצב ה-LED
פועל ①	● פועל
📶 התאמת BT	☀️ מהיר
📶 מחובר BT	● פועל
🔋 סוללה חלשה	☹️ איטי
🔋 ההשקעה הסתיימה	● כבוי
🔋 בהשקעה	● פועל

AR

وضع سماعة الرأس	حالة المصباح
① قيد التشغيل	● تشغيل
📶 إقران بلوتوث	☀️ سريع
📶 جهاز بلوتوث متصل	● تشغيل
🔋 البطارية منخفضة	☹️ بطيء
🔋 اكتمل الشحن	● إيقاف
🔋 جارٍ الشحن	● تشغيل

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

ET

- Draiver: 40mm
- Džnaamiline sagedusvastuse vahemik: 20Hz-20kHz
- Tundlikkus: 96dB
- Max SPL: 111dB
- Mikrofoni tundlikkus @1kHz dB v/pa: -42
- Takistus: 32ohm
- Bluetooth vastuvõtja toide: 0-4dbm
- Bluetooth vastuvõtja modulaatsioon: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth sagedus: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiilid: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth versioon: V4.0
- Aku: Li-polümeeraku (3.7V, 610mAh)
- Laadimisaeg: 2 tundi
- Muusika mängimine, BT aktiveeritud: kuni 16 h
- Kõneaeg, BT aktiveeritud: kuni 16 h
- Kaal (g): 183.3g

ES

- Tamaño de la unidad: 40 mm
- Respuesta dinámica en frecuencias: 20 Hz - 20 kHz
- Sensibilidad: 96 dB
- SPL máximo: 111 dB
- Sensibilidad del micrófono a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedancia: 32 Ohm
- Potencia del transmisor Bluetooth: 0 - 4 dBm
- Modulación transmitida por Bluetooth: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Perfiles de Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versión de Bluetooth: V4.0
- Tipo de batería: Batería de ion-litio polimérica (3,7 V, 610 mAh)
- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: Hasta 16 horas
- Tiempo de conversación con BT activado: Hasta 16 horas
- Peso (g): 183,3 g

EN

- Driver size :40 mm
- Dynamic frequency response range: 20Hz-20kHz
- Sensitivity:96 dB
- Maximum SPL: 111dB
- Microphone sensitivity @1kHz dB v/pa: -42
- Impedance: 32ohm
- Bluetooth transmitted power: 0-4dbm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, π /400PSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2 402 GHz-2,48 GHz
- Bluetooth profiles:HFP v1.6, HSP v1.2, A20P v1.2, AVRCPv1.4
- Bluetooth version: v4.0
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7 V, 610 mAh)
- Charging time: 2 hours
- Music play time with BT on: Up to 16 hours
- Talk time with BT on: Up to 16 hours
- Weight (g) : 183,3 g

DE

- Größe des Lautsprechers: 40mm
- Dynamischer Frequenzgang: 20 Hz-20 kHz
- Empfindlichkeit: 96 dB
- Maximaler Schalldruckpegel: 111 dB
- Mikrofon-Empfindlichkeit @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanz: 32 Ohm
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0-4 dbm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-Profil: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCPv1.4
- Bluetooth-Version: V4.0
- Akku: Polymer Lithium-Ionen (3,7 V, 610mAh)
- Aufladedauer: 2 Stunden
- Dauer der Musikwiedergabe bei eingeschaltetem BT: Bis zu 16 Stunden
- Sprechdauer bei eingeschaltetem BT: Bis zu 16 Stunden
- Gewicht (g): 183,3 g

DUET BT

Kiirjuhend Quick Start Guide

IT

- Dimensione del driver: 40mm
- Risposta in frequenza dinamica: 20Hz-20kHz
- Sensibilità: 96dB
- SPL massimo: 111dB
- Sensibilità microfono @1kHz dB v/pa: -42
- Impedenza: 32ohm
- Potenza trasmissione Bluetooth: 0-4dBm
- Modulazione trasmissione Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- Profili Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versione Bluetooth: V4.0
- Tipo di batteria: Batteria ai Polimeri di Litio (3.7V, 610mAh)
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Autonomia in riproduzione con BT attivo: Fino a 16 ore
- Autonomia in conversazione con BT attivo: Fino a 16 ore
- Peso (g): 183,3g

NO

- Driverstørrelse: 40mm
- Dynamisk frekvensresponsområde: 20Hz-20kHz
- Sensitivitet: 94dB
- Maksimal SPL: 111dB
- Mikrofonfølsomhet @ 1kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 32ohm
- Bluetooth-sendereffekt: 0-4dbm
- Modulasjon for Bluetooth®-senderen: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-versjon: V4.0
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3.7V, 610mAh)
- Ladetid: 2 timer
- Musikkavspillingstid med BT på: Opptil 20 timer
- Taletid med BT på: Opptil 20 timer
- Vekt (g): 183,3g

NL

- Maat van driver: 40mm
- Dynamisch frequentiebereik: 20Hz-20kHz
- Gevoeligheid: 96dB
- Maximum SPL: 111dB
- Microfoongevoeligheid @1kHz dB v/pa: -42
- Impedantie: 32 ohm
- Bluetooth® zendvermogen: 0-4dBm
- Bluetooth® verzonden modulatie: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frequentie: 2,402GHz-2,48GHz
- Bluetooth profielen: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-versie: V4.0
- Type batterij: Li-ion polymeer batterij (3,7V, 610mAh)
- Oplaadtijd: 2 uur
- Muziekafspeeltijd met BT aan: Tot maximaal 16 uur
- Spreektijd met BT aan: Tot maximaal 16 uur
- Gewicht (g): 183,3g

FI

- Ohjaimen koko: 40 mm
- Dynaaminen taajuusvaste: 20Hz-20kHz
- Herkkyys: 96dB
- Maksimiäänenväite: 111dB
- Mikrofonin herkkyys @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanssi: 32ohm
- Bluetooth-lähettimen teho: 0-4dbm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothin taajuus: 2,402GHz-2,48GHz
- Bluetooth-profiilit: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-versio: V4.0
- Akkutyypit: Polymeerinen litiumioniakku (3,7V, 610 mAh)
- Latausaika: 2 tuntia
- Musiikin toisto-aika BT päällä: enintään 16 tuntia
- Puhe-aika BT päällä: enintään 16 tuntia
- Paino (g): 183,3g

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

SV

- Elementstorlek: 40 mm
- Dynamiskt frekvensomfång: 20 Hz – 20 kHz
- Känslighet: 96 dB
- MaxSPL: 111 dB
- Mikrofonens känslighet vid 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 32 Ohm
- Bluetooth-sändningens effekt: 0 – 4 dBm
- Bluetooth-sändningens modulering: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-version: V4.0
- Batterityp: Polymert litiumjonbatteri (3,7 V, 610 mAh)
- Laddningstid: 2 timmar
- Speltid för musik med Bluetooth: Upp till 16 timmar
- Samtalstid med Bluetooth: Upp till 16 timmar
- Vikt (g): 183,3 g

PL

- Rozmiar przetwornika: 40mm
- Dynamiczne pasmo przenoszenia: 20 Hz - 20 kHz
- Efektywność: 96 dB
- Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL: 111 dB
- Czulość mikrofonu przy 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedancja: 32 om
- Moc nadajnika Bluetooth: 0-4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profile Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Wersja Bluetooth: 4.0
- Bateria: polimerowa litowo-jonowa (3,7 V, 610 mAh)
- Czas ładowania: 2 godziny
- Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: do 16 h
- Czas rozmawiania z włączoną funkcją Bluetooth: do 16 h
- Masa (g): 183,3 g

DA

- Størrelse af driver: 40 mm
- Dynamisk frekvensområde: 20 Hz - 20 kHz
- Følsomhed: 96 dB
- Maks.SPL: 111 dB
- Mikrofonfølsomhed ved 1 kHz dB v/pa: - 42
- Impedans: 32 ohm
- Bluetooth-sendeefekt: 0-4 dbm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-version: V4.0
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3,7 V, 610 mAh)
- Opladningstid: 2 timer
- Musikafspilningstid med BT aktiveret: Op til 16 timer
- Taleid med BT aktiveret: Op til 16 timer
- Vægt (g): 183,3 g

HU

- Meghajtó mérete: 40mm
- Dinamikus frekvencia-választartomány: 20 Hz – 20 kHz
- Érzékenység: 96 dB
- Maximális hangnyomásszint: 111 dB
- Mikrofon érzékenysége 1 kHz-en dB v/pa: -42
- Impedancia: 32 ohm
- Bluetooth átviteli teljesítménye: 0–4 dbm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencia: 2,402–2,48 GHz
- Bluetooth-profilok: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DPv1.2, AVRCPv1.4
- Bluetooth verziója: V4.0
- Akkumulátor típusa: polimer Li-ion akkumulátor (3,7 V, 610mAh)
- Töltési idő: 2 óra
- Zenelejátszási idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 16 óra
- Beszélgetési idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 16 óra
- Súly (g): 183,3 g

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

RU

- Размер мембраны: 40 мм
- Динамический эффективный рабочий диапазон частот: 20 Гц-20 КГц
- Чувствительность: 96 дБ
- Макс. уровень звукового давления: 111 дБ
- Чувствительность микрофона при 1 кГц дБ в/па: -42
- Импеданс: 32 Ом
- Мощность передатчика Bluetooth: 0-4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 ГГц-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Версия Bluetooth: v4.0
- Тип аккумулятора: полимерный литиево-ионный аккумулятор (3,7 В, 610 мА*ч)
- Время зарядки: 2 часа
- Время работы в режиме воспр. музыки с включенным Bluetooth: до 16 часов
- Время работы в режиме разговора с включенным Bluetooth: до 16 часов
- Вес: 183,3г.

ID

- Ukuran driver: 40mm
- Rentang respons frekuensi dinamis: 20Hz-20kHz
- Sensitivitas : 96dB
- SPL Maksimum: 111dB
- Sensitivitas mikrofon @1kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 32ohm
- Daya terpancar Bluetooth: 0-4dbm
- Modulasi terpancar Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz
- Profil bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versi bluetooth: V4.0
- Tipe baterai: Baterai Li-Ion Polimer (3,7V, 610mAh)
- Lama pengisian daya: 2 jam
- Lama pemutaran musik saat BT aktif: Hingga 16 jam
- Lama bicara saat BT aktif: Hingga 16 jam
- Berat (g): 183,3g

PT

- Tamanho do driver: 40 mm
- Intervalo de resposta dinâmica de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Sensibilidade: 96 dB
- SPL (pressão sonora) máxima: 111 dB
- Sensibilidade do microfone a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedância: 32 Ohms
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frequência Bluetooth: 2,402 a 2,48 GHz
- Perfis Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2 e AVRCP v1.4
- Versão Bluetooth: V4.0
- Tipo de bateria: Polímero e íon de lítio (3,7 V, 610 mAh)
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de reprodução de música com BT ativado: Até 16 horas
- Tempo de conversação com BT ligado: Até 16 horas
- Peso (g): 183,3 g

JP

- ドライバーサイズ: 40mm
- ダイナミック周波数特性レンジ: 20Hz~20kHz
- 出力音圧レベル: 96dB
- 最大音圧レベル: 111dB
- マイクロホン出力音圧レベル@1kHz dBv/pa: -42
- インピーダンス: 32ohm
- Bluetooth対応トランスミッター出力: 0~4dbm
- Bluetoothトランスミッター変調: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth周波数: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetoothプロファイル: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetoothバージョン: V4.0
- バッテリータイプ: ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V, 610mAh)
- 充電時間: 2時間
- BTをオンにした状態での音楽再生時間: 最高16時間
- BTをオンにした状態での通話時間: 最高16時間
- 重量(g): 183.3g

DUET BT

Kiirjuhend Quick Start Guide

KO

- драйвер 크기: 40mm
- 동적 주파수 응답 범위: 20Hz~20kHz
- 민감도: 96dB
- 최대 SPL: 111dB
- 마이크 민감도 @1kHz dB v/pa: -42
- 임피던스: 32ohm
- Bluetooth 송신 출력: 0~4dbm
- Bluetooth 송신 변조: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth 주파수: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetooth 프로파일: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth 버전: V4.0
- 배터리 유형: 외부 리튬 이온 배터리 (3.7V, 610mAh)
- 충전 시간: 2시간
- BT 사용 시 음악 재생 시간: 최대 16시간
- BT 사용 시 통화 시간: 최대 16시간
- 중량(g): 183.3g

CHS

- 驱动器尺寸: 40mm
- 动态频率响应范围: 20Hz~20kHz
- 灵敏度: 96dB
- 最大 SPL: 111dB
- 麦克风灵敏度 @1kHz dB v/pa: -42
- 阻抗: 32ohm
- 蓝牙发射器功率: 0~4dBm
- 蓝牙发射器调制: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 蓝牙频率: 2.402GHz~2.48GHz
- 蓝牙配置: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- 蓝牙版本: V4.0
- 电池类型: 聚合物锂电池 (3.7V, 610mAh)
- 充电时间: 2 小时
- 开启蓝牙功能时的音乐播放时间: 最长 16 小时
- 开启蓝牙功能时的通话时间: 最长 16 小时
- 重量 (g): 183.3g

CHT

- 驅動器尺寸: 40mm
- 動態頻率響應範圍: 20Hz~20kHz
- 敏感度: 96dB
- 最大 SPL: 111dB
- 1kHz dB v/pa 的麥克風靈敏度: -42
- 阻抗: 32 歐
- Bluetooth 發射機功率: 0~4dbm
- Bluetooth 發射機調變: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- Bluetooth 頻率: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetooth 設定檔: HFP v1.6、HSP v1.2、A2DP v1.2、AVRCP v1.4
- Bluetooth 版本: V4.0
- 電池類型: 聚合體鋰離子電池 (3.7V、610mAh)
- 充電時間: 2 小時
- 在 BT 開啟情況下的音樂播放時間: 長達 16 小時
- 在 BT 開啟情況下的談話時間: 長達 16 小時
- 重量 (g): 183.3g

HE

- גודל דרייבר: 40 מ"מ
- טווח תגובת תדר דינמי: 20kHz-20kHz
- רגישות: 96dB
- מקסימום SPL: 111dB
- רגישות מיקרופון @1kHz dB v/pa: -42
- עכבה: 32ohm
- כוח Bluetooth מועבר: 0-4dbm
- אפנון Bluetooth מועבר: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- תדר Bluetooth: 2.402GHz~2.48GHz
- פרופילי Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, AVRCP v1.4, A2DP v1.2
- גרסת Bluetooth: V4.0
- סוג סוללה: סוללת פולימר ליתיום-יון (3.7V, 610mAh)
- זמן טעינה: 2 שעות
- זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל: עד 16 שעות
- זמן דיבור עם BT פועל: עד 16 שעות
- משקל (גרם): 183.3 ג'

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

AR

- حجم المشغل: 40 مم
- نطاق الاستجابة الديناميكية للتردد: 20 هرتز - 20 كيلوهرتز
- الحساسية: 96 ديسيبل
- مستوى ضغط الصوت الأقصى: 111 ديسيبل
- حساسية الميكروفون عند 1 كيلوهرتز ديسيبل v/pa: -42
- المعاوقة: 32 أوم
- القوة المنقولة عبر البلوتوث: 4-0 ديسيبل بالملي واط
- التضمين المنقول عبر البلوتوث: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- تردد البلوتوث: 2.402 غيغاهرتز - 2.48 غيغاهرتز
- أوضاع البلوتوث: HSP v1.2, HFP v1.6, AVRCP v1.4, A2DP v1.2
- إصدار البلوتوث: V4.0
- نوع البطارية: بطارية بوليمر ليثيوم-أيون (3.7 فولت، 610 مللي أمبير)
- زمن الشحن: ساعتان
- مدة لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: 16 ساعة كحد أقصى
- مدة المكالمات مع تشغيل البلوتوث: 16 ساعة كحد أقصى
- الوزن: 183.3 غرام

DUET BT

Kiirjuhend

Quick Start Guide

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс" РОССИЯ, 127033, г.МОСКВА, УЛ. ДВИНЦЕВ, Д.12, КОРПУС 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 2 года

Товар не подлежит обязательной сертификации

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Контроль соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

